

**Zeitschrift:** Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun

**Herausgeber:** Lehrpersonen Graubünden

**Band:** 36 (1976-1977)

**Heft:** 1

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Lingua materna.

Dedichà a meis char ami Oudench Barblan.

*Cum sentimaint, ma na massa plan!*

R. Cantieni (1873).

1. *mf* Cha - ra lin - gua da la mam - ma, tü so -  
2. *f* M'hast muossà cun vair' al - gre - zscha mi - a  
3. *pp* Sco il chant da fi - lo - me - la am pa -

nor rumantsch la - din, tü fa - vel - la dutscha  
pa - tria ad a - mar, seis e - ro - es, sa bel -  
ret - tast tü su-nar, þur a - lur' in ma fa -

lam - ma, o co t'am eu sain - za  
lez - za in chan-zuns a de - chan -  
vel - la meis in - fants sen - tit tschan -

*a temp*

fin! In teis suns, cur eir' in chü-na  
tar. Da l'a-mur la du-tscha bra-ma  
tschar. Mil - li - e - ras ra - gor - dan - zas

m'ha la mam-ma cha - rez - zà e chan-  
hast ex - press tü e gui - dà, hast nu-  
svagl' in mai teis pled so - nor, sva - glia

zuns da l'En - gia - di - na ill' u-  
dri la son - cha flam - ma, chi'm ren-  
saim - per ve - glias spran - zas, chi ün

zuns da l'En - gia - di - na ill' u-  
dri la son - cha flam - ma, chi'm ren-  
saim - per ve - glias spran - zas, chi ün

The musical score consists of three staves. The top staff is for Soprano (G clef), the middle for Alto (C clef), and the bottom for Bass (F clef). The piano accompaniment is on the bass staff. The vocal parts sing in Italian, and the piano part provides harmonic support. The score is divided into three sections by horizontal lines. The first section ends with a fermata over the piano part. The second section begins with a ritardando (rit.) instruction. The third section concludes with a dynamic marking of *p* and a fermata over the piano part.

The lyrics are as follows:

Section 1: *ra - - - glia m'ha chan - tà, e chan-  
dai' u - schè be - à, hast nu-  
di han moss meis cour, sva - glia*  
*zuns da l'En - gia - di - na ill' u-  
dri la son - cha flam - ma, chi'm ren-  
saim - per ve - glias spran - zas, chi ün*

Section 2: *ra - - - glia m'ha chan - tà.  
dai' u - schè be - à.  
di han moss meis cour.*

Section 3: *G. Barblan.*

## Schweizerpsalm

Sangsam.

Alberti Böhmfig. 1795—1854.



1. Trittst im Mor-gen = rot da = her, seh' ich dich im  
2. Kommt im A = beudglüh'n da = her, find' ich dich im  
f 3. Fährst im wil=den Sturm da : her, bist du selbst uns



Strahlen=meer, dich, du Hoch = er = ha = be = ner, Herr = li =  
Ster = nen = heit, dich, du Wien = schen = freund = li = cher, Lie = bens =  
Herr und Wehr, du, all = mächt = tig Wal=ten = der. Ret = ten =



cher! Wenn der Al = pen Hün sich rö = tet,  
der! In des Himmels lich = ten Räu = men  
der! In Ge = witt = ter = nacht und Grau = en





be - tet, frei - e Schwei - zer, be - tet! Eu - re from-me  
kann ich froh und se - lig träu - men, denn die from-me  
läßt uns kind=lich ihm ver = trau = en! Ja, die from-me



See = le ahnt, eu = re  
See = le ahnt, denn die } fromme See = le ahnt Gott im hohen  
See = le ahnt, ja, die }



Ba = ter = land, Gott im hoh = ren Ba = ter = land!

Leonhard Widmer.